DIGITAL PROJECTION

Titan LED Series

Super High Brightness Digital Video Projector
3 **Important Information**

Super High Brightness Digitaler Videoprojektor
7 **Wichtige Informationen**

Vidéo projecteur numérique à forte luminosité
11 **Informations importantes**

Vídeo-proyector digital de alta luminosidad
15 **Información importante**

Proiettore video digitale ad alta luminosità
19 **Informazioni importanti**

Digital videoprojektor Super High Brightness
23 **Viktig information**

超高亮度数字投影机
27 重要信息

Rev B August 2014 115-000B

Digital Projection

Digital Projection Limited

Greenside Way, Middleton
Manchester M24 1XX, UK

Registered in England No. 2207264
Registered Office: as above

Tel (+44) 161 947 3300
Fax (+44) 161 684 7674

enquiries@digitalprojection.co.uk
service@digitalprojection.co.uk

www.digitalprojection.co.uk

Digital Projection China

中国 北京市 朝阳区 芍药居北里101号
世奥国际中心A座2006室(100029)

Rm A2006
ShaoYaoJu 101 North Lane
Shi Ao International Center
Chaoyang District
Beijing 100029, PR CHINA

Tel (+86) 10 84888566
Fax (+86) 10 84888566-805

techsupport@dp-china.com.cn
www.dp-china.com.cn

Digital Projection Inc.

55 Chastain Road, Suite 115
Kennesaw, GA 30144, USA

Tel (+1) 770 420 1350
Fax (+1) 770 420 1360

powerinfo@digitalprojection.com
www.digitalprojection.com

Digital Projection Asia

16 New Industrial Road
#02-10 Hudson Technocentre
Singapore 536204

Tel (+65) 6284-1138
Fax (+65) 6284-1238

Super High Brightness Digital Video Projector
Important Information
Contents

Symbols used in the User Guides 3
Electrical and physical specifications 4
General precautions 4
Installation precautions 5
Compliance with international standards 6
RF Interference 6
Noise 6
European Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive 6

Full information about operating, connecting and setting up the projector can be found in the User Guides, located on the CD.

Symbols used in the User Guides

ELECTRICAL WARNING: this symbol indicates that there is a danger of electrical shock unless the instructions are closely followed.

WARNING: this symbol indicates that there is a danger of physical injury to yourself and/or damage to the equipment unless the instructions are closely followed.

NOTE: this symbol indicates that there is some important information that you should read.

Specifications are subject to change without notice.

Electrical and physical specifications

Mains Voltage	100-240 VAC 50-60 Hz (single phase)
Operating Temperature	0°C to 35°C
Storage Temperature	-10°C to 50°C
Operating Humidity	20% to 80% non-condensing
Weight	approximately 39 kg (86 lbs)
Power Consumption	400 W
Thermal Dissipation	1365 BTU/hr

General precautions

Do not open the cabinet. There are no user serviceable parts inside.

Use only the power cable provided.

Ensure that the power outlet includes a Ground connection, as this equipment MUST be earthed.

Take care to prevent small objects such as paper or wire from falling into the projector. If this does happen, switch off immediately, and have the objects removed by authorised service personnel.

Do not expose the projector to rain or moisture, and do not place any liquids on top of the projector.

Unplug before cleaning, and use a damp, not wet, cloth.

Do not touch the power plug with wet hands.

Do not touch the power plug during a thunder storm.

Handle the power cable carefully and avoid sharp bends. Do not use a damaged power cable.

LED illumination lamps produce high intensity light. Do not look directly at the light coming from the lamp housing, or the lens, or allow items such as magnifying lenses to be placed in the light path. This could result in serious eye damage.

Do not touch the ventilation outlets, as they will become hot in use.

Do not cover or obstruct the ventilation outlets or inlets.

Do not cover the lens whilst the projector is switched on. This could cause a fire

Always allow the projector to cool for 5 minutes before disconnecting the power or moving the projector.

Never use strong detergents or solvents such as alcohol or thinners to clean the projector and lens.

Installation precautions

Connect the LAN cable only to a computer LAN connection. Other similar connectors may have a dangerously high voltage source.

The projector must be installed only by suitably qualified personnel, in accordance with local building codes.

The projector should be installed as close to the power outlet as possible.

The power connection should be easily accessible, so that it can be disconnected in an emergency.

Ensure that there is at least 30cm (12in) of space between the ventilation outlets and any wall, and 10cm (4in) on all other sides.

Do not install the projector close to anything that might be affected by its operational heat, for instance, polystyrene ceiling tiles, curtains etc.

Place the projector in a dry area away from sources of dust, moisture, steam, smoke, sunlight or heat.

The projector is heavy. Use safe handling techniques when lifting the projector.

Do not drop or knock the projector.

Do not place the projector with its front panel down on a surface, as this may damage the lens or the lens release lever.

The lens release lever should always be set to the locked position to prevent the lens from falling out.

Each time a lens is fitted to the projector, the calibration procedure must be carried out. (See User Manual.)

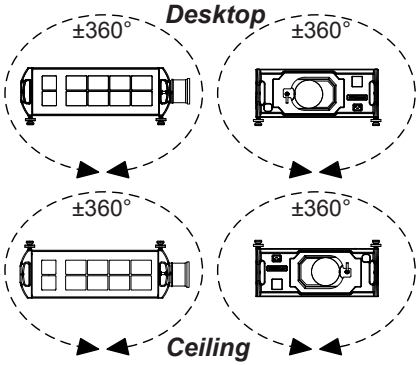
Before installation, make sure that the surface, ceiling or rigging that is to support the projector is capable of supporting the combined weight of the projector and lens.

When stacking projectors, the stack MUST be vertical, to ensure that the stresses are distributed to all four chassis corners.

Do not stack more than 3 projectors.

Do not place heavy objects on top of the projector chassis. Only the chassis corners and the optional rigging frame are capable of withstanding the weight of another projector.

Backup safety chains or wires should always be used with ceiling mount installations.



Operation and configuration precautions

Do not make changes to the networking configuration unless you understand what you are doing, or have taken advice from your Network Manager. If you make a mistake, it is possible that you will lose contact with the projector. Always double-check your settings before pressing the APPLY button. Always keep a written note of the original settings, and any changes you have made.

Software update should NOT be carried out except by, or with the supervision of, Digital Projection Service personnel.

Compliance with international standards

CE FC

RF Interference

FCC

The Federal Communications Commission does not allow any modifications or changes to the unit EXCEPT those specified by Digital Projection in this manual. Failure to comply with this government regulation could void your right to operate this equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant with Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area may cause harmful interference, in which case the user will be responsible for correcting any interference.

Noise

GSGV Acoustic Noise Information Ordinance

The sound pressure level is less than 60 dB (A) according to ISO 3744 or ISO 7779.

European Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) Directive

Digital Projection Ltd is fully committed to minimising Waste Electrical and Electronic Equipment. Our products are designed with reuse, recycling and recovery of all components in mind. To this end, at end of life, your projector may be returned to Digital Projection Ltd or its agent so that the environmental impact can be minimised.

Super High Brightness Digitaler Videoprojektor
Wichtige Informationen
Inhalt

Symbol in diesem Benutzerhandbuch **7**
Elektrisch und Physisch Technische Daten **8**
Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen **8**
Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation **9**
Vorsichtsmaßnahmen bei Betrieb und Konfiguration **10**
Übereinstimmung mit internationalen Normen **10**
Funkstörung **10**
Geräuschentwicklung **10**
Europäische Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) **10**

Vollständige Informationen über den Betrieb, den Anschluss und die Einstellungen des Projektors finden Sie im Benutzerhandbuch auf der CD.

Symbol in diesem Benutzerhandbuch

ELEKTRISCHE WARNUNG: Dieses Symbol weist darauf hin, dass Stromschlaggefahr besteht, wenn die Anweisungen nicht strikt befolgt werden.

WARNUNG: Dieses Symbol weist darauf hin, dass die Gefahr von Körper- und Sachschäden besteht, wenn die Anweisungen nicht strikt befolgt werden.

HINWEIS: Dieses Symbol weist auf wichtige Informationen hin, die Sie lesen sollten.

Änderungen der Spezifikationen vorbehalten.

Elektrisch und Physisch Technische Daten

Netzspannung	100-240 VAC 50-60Hz (single phase)
Temperatur bei Betrieb	0°C bis 35°C
Temperatur bei Lagerung	-10°C bis 50°C
Feuchtigkeit bei Betrieb	20% bis zu 80 % nicht-kondensierend
Gewicht	etwa 39 kg ohne Objektiv
Leistungsaufnahme	400 W
Thermische Streuung	1365 BTU/Std

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen

Öffnen Sie das Gehäuse nicht. Er enthält keine Teile, die durch Benutzer gewartet werden können.
Verwenden Sie nur das mitgelieferte Netzkabel.

Stellen Sie sicher, dass die Steckdose einen Erdungsanschluss hat, weil diese Ausrüstung geerdet sein MUSS.

Achten Sie darauf, dass keine kleinen Gegenstände wie Papier oder Draht in den Projektor fallen. Wenn es trotzdem passiert, schalten Sie das Gerät sofort ab, und lassen Sie die Gegenstände durch einen qualifizierten Techniker entfernen.

Setzen Sie den Projektor nicht Regen oder Feuchtigkeit aus und stellen Sie keine Flüssigkeiten auf den Projektor.

Ziehen Sie zum Reinigen stets den Netzstecker heraus. Verwenden Sie ein leicht angefeuchtetes (kein nasses) Tuch.
Berühren Sie den Netzstecker nicht mit nassen Händen.

Berühren Sie den Netzstecker nicht während eines Gewitters.

Gehen Sie sorgfältig mit dem Netzkabel um, damit keine Knicke entstehen. Benutzen Sie ein beschädigtes Netzkabel nicht mehr.

LED illumination-Lampen erzeugen hochintensives Licht. Schauen Sie nicht direkt in das Licht, das aus dem Lampengehäuse oder vom Objektiv kommt, und bringen Sie keine Gegenstände wie z.B. ein Vergrößerungsglas in den Lichtweg. Sie riskieren dadurch schwere Augenschäden.

Berühren Sie die Lüftungsöffnungen nicht. Sie werden bei Betrieb heiß.
Bedecken oder blockieren Sie nicht die Eingänge und Ausgänge der Lüftung.
Bedecken Sie das Objektiv nicht, während der Projektor eingeschaltet ist. Es besteht Feuergefahr.
Lassen Sie den Projektor fünf Minuten abkühlen, bevor Sie die Stromversorgung trennen oder den Projektor bewegen.

Reinigen Sie Projektor und Objektiv nie mit scharfen Reinigungs- oder Lösungsmitteln wie z.B. Alkohol oder Verdünner.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation

Schließen Sie das LAN-Kabel nur an einen Computer-LAN-Anschluss an. Andere ähnliche Anschlüsse haben möglicherweise eine gefährliche Hochspannungsquelle.

Der Projektor darf nur von qualifiziertem Fachpersonal in Übereinstimmung mit den einschlägigen lokalen Vorschriften installiert werden.

Der Projektor muss so nahe wie möglich bei der Steckdose installiert werden.

Der Stromanschluss muss leicht zugänglich sein, so dass der Strom in einem Notfall sofort abgeschaltet werden kann.

Stellen Sie sicher, dass mindestens 30 cm (12 Zoll) Platz zwischen den Lüftungsöffnungen und jeder Wand und 10 cm (4 Zoll) auf allen anderen Seiten sind.

Installieren Sie den Projektor nicht in der Nähe von etwas, das unter der Betriebswärme leiden kann (z.B. Polystyroldecken, Fliesen, Vorhänge usw.

Stellen Sie den Projektor in einem trockenen Bereich fern von Staub-, Feuchtigkeits-, Dampf-, Rauch oder Wärmequellen und von Sonnenlicht auf.

Der Projektor ist schwer. Achten Sie beim Tragen des Projektors darauf, dass dieser gut gesichert ist.

Lassen Sie den Projektor nicht fallen, und verkratzen Sie ihn nicht.

Legen Sie den Projektor nicht auf seiner Vorderseite ab, da dadurch das Objektiv oder der Freigabehebel für das Objektiv beschädigt werden kann.

Der Freigabehebel für das Objektiv sollte immer in der gesperrten Position eingerastet sein, damit das Objektiv nicht herausfallen kann.

Jedes Mal, wenn ein Objektiv in den Projektor eingesetzt wird, muss das Kalibrierungsverfahren ausgeführt werden. (Siehe Benutzerhandbuch.)

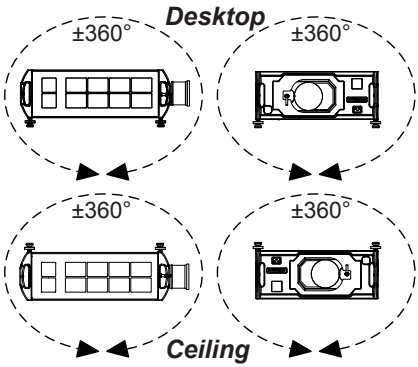
Stellen Sie vor der Installation sicher, dass die Oberfläche, die Decke oder die Vorrichtung, die den Projektor trägt, das kombinierte Gewicht von Projektor und Objektiv aushält.

Wenn Sie Projektoren stapeln, MUSS dies senkrecht erfolgen, um sicherzustellen, dass die Belastungen auf alle vier Gehäuseecken verteilt werden.

Stapeln Sie höchstens 3 Projektoren aufeinander.

Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf das Projektorgehäuse. Nur die Gehäuseecken und der Montagerahmen können mit dem Gewicht eines weiteren Projektors belastet werden.

Separate Sicherungsketten oder -drähte müssen stets für Deckeninstallationen benutzt werden.



Vorsichtsmaßnahmen bei Betrieb und Konfiguration

Ändern Sie die Netzwerkkonfiguration nur, wenn Sie genau wissen, was Sie tun oder bei Ihrem Netzwerkmanager Anweisungen eingeholt haben. Wenn Sie einen Fehler machen, geht möglicherweise die Verbindung zum Projektor verloren. Überprüfen Sie Ihre Einstellungen stets ein zweites Mal, bevor Sie die Taste APPLY drücken. Notieren Sie die ursprünglichen Einstellungen und alle vorgenommenen Änderungen

Eine Softwareaktualisierung MUSS durch Personal von Digital Projection Service beaufsichtigt werden.

Übereinstimmung mit internationalen Normen

CE FC

Funkstörung

FCC

Die FCC (Federal Communications Commission) lässt keine Modifizierungen oder Änderungen am Gerät zu, AUSGENOMMEN jene, die durch Digital Projection in diesem Handbuch beschrieben sind. Bei Missachtung dieser Regierungsvorschrift verlieren Sie möglicherweise das Recht, das Gerät zu betreiben.

Dieses Gerät wurde geprüft und entspricht den Grenzwerten für ein Digitalgerät der Klasse A, gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz gegen Störungen gewährleisten, wenn das Gerät in einer kommerziellen Umgebung betrieben wird. Das Gerät erzeugt, verwendet und kann Funkfrequenzenergie ausstrahlen und kann, wenn es nicht in Übereinstimmung mit dem Benutzerhandbuch installiert und betrieben wird, Störungen an Funkanlagen verursachen. Der Betrieb des Geräts in einer Wohnumgebung kann Störungen verursachen, deren Behebung in die Verantwortlichkeit des Benutzers fällt.

Geräuschentwicklung

GSGV Acoustic Noise Information Ordinance

Der Schalldruckpegel beträgt weniger als 60 dB (A)gemäß ISO 3744 oder ISO 7779.

Europäische Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE)

Digital Projection Ltd. setzt sich aktiv dafür ein, die Auswirkungen von Elektro- und Elektronik-Altgeräten auf die Umwelt zu reduzieren. Bei der Herstellung unserer Produkte achten wir darauf, dass alle Komponenten wiederverwendet, recycelt und wiedergewonnen werden können. Um Auswirkungen auf die Umwelt zu reduzieren, können Sie Ihren Projektor deshalb am Ende dessen Lebensdauer an Digital Projection Ltd. oder einen unserer Vertreter zurückgeben.

Vidéo projecteur numérique à forte luminosité
Informations importantes
Sommaire

Symboles utilisés dans ces guides 11
Spécifications électriques et physiques 12
Précautions d'ordre général 12
Précautions relatives à l'installation 13
Conformité avec les normes internationales 14
Interférence RF 14
Bruit 14
Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) 14

Les informations complètes relatives au fonctionnement, au branchement et à la configuration du projecteur se trouvent dans les guides d'utilisateur sur le CD.

Symboles utilisés dans ces guides

AVERTISSEMENT - RISQUE D'ELECTROCUTION : ce symbole indique le risque potentiel d'électrocution en cas de non-respect des consignes délivrées.

AVERTISSEMENT : ce symbole indique le risque potentiel de blessure et/ou d'endommagement du matériel en cas de non-respect des consignes délivrées.

REMARQUE : ce symbole indique la présence d'informations importantes dont vous devez prendre connaissance.

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Spécifications électriques et physiques

Tension d'alimentation	100-240 c.a. 50-60 Hz (monophasé)
Température de service	0°C à 35°C
Température de stockage	-10°C à 50°C
Humidité en fonctionnement	20% à 80 % sans condensation
Poids	environ 39 kg sans objectif
Consommation	400 W
Dissipation thermique	1365 BTU/hr

Précautions d'ordre général

Ne pas ouvrir le boîtier. Il ne contient aucune pièce que l'utilisateur peut réparer lui-même.

Utiliser exclusivement le cordon d'alimentation fourni.

Ce matériel DOIT être relié à la terre. Vérifier la conformité de la prise de courant.

Eviter que des objets de petite taille, comme du papier ou des fils ne s'introduisent dans le projecteur. Le cas échéant, mettre immédiatement le matériel hors tension et demander au personnel qualifié de retirer les objets.

Protéger le projecteur contre la pluie et l'humidité et ne placer aucun liquide sur sa partie supérieure.

Toujours débrancher le projecteur avant de le nettoyer et utiliser à cette fin un chiffon humide, non mouillé.

Ne pas toucher la prise de courant avec les mains mouillées.

Ne pas toucher la prise de courant pendant un orage.

Manipuler le cordon d'alimentation délicatement et éviter de le plier. Ne jamais utiliser un cordon d'alimentation endommagé.

Les lampes au LED illumination produisent une luminosité de forte intensité. Eviter de regarder directement le faisceau provenant du dispositif d'éclairage ou de l'objectif et ne jamais placer de dispositif tel qu'un objectif d'agrandissement dans la traversée optique. Cela pourrait engendrer de graves affections oculaires.

Ne pas toucher la bouche d'aération de la ventilation car elle chauffe pendant l'utilisation.

Ne pas couvrir ni obstruer les bouches d'aération.

Ne pas couvrir l'objectif lorsque le projecteur est sous tension. Cela pourrait causer un incendie

Toujours laisser le projecteur refroidir pendant 5 minutes avant de le débrancher ou de le déplacer.

Ne jamais utiliser de détergents ou de solvants abrasifs, tels que l'alcool ou les diluants pour nettoyer le projecteur et l'objectif.

Précautions relatives à l'installation

Ne brancher le câble LAN qu'à une prise LAN d'ordinateur. D'autres connecteurs similaires peuvent avoir une source haute tension dangereuse.

Seul le personnel compétent et qualifié est habilité à installer le projecteur, conformément à la réglementation en vigueur.

Installer le projecteur le plus près possible de la prise de courant.

La prise de courant doit être facilement accessible pour pouvoir la débrancher rapidement en cas d'urgence.

Laisser au moins 30 cm d'espace entre la bouche de ventilation du projecteur et le mur, ainsi que 10 cm entre le mur et les autres côtés du projecteur.

Ne pas installer le projecteur à proximité de matières susceptibles d'être affectées par la chaleur qu'il diffuse, comme les rideaux, les panneaux de plafond en polystyrène, etc.

Placer le projecteur dans un lieu sec à l'abri de la poussière, de l'humidité, de la vapeur, de la fumée, du soleil et de la chaleur.

Le projecteur est lourd. Le manipuler avec précaution surtout pendant les opérations de levage.

Ne pas heurter ni laisser tomber le projecteur.

Ne pas poser le projecteur sur sa face avant car cela pourrait endommager la lentille ou le système de retenue de la lentille.

Le système de retenue de la lentille doit toujours être en position verrouillée pour éviter que la lentille ne tombe.

A chaque installation d'un objectif, effectuer la procédure d'étalonnage. (Voir Manuel d'utilisation.)

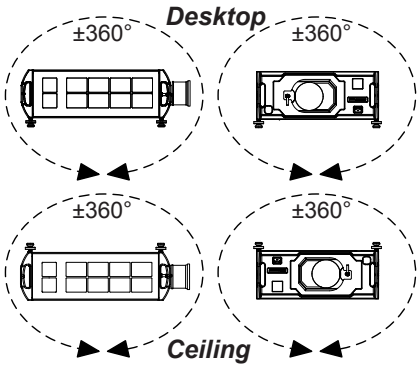
Avant installation, vérifier que la surface, le plafond ou la fixation devant supporter le projecteur est capable de supporter la charge combinée du projecteur et de l'objectif.

Pour la superposition de projecteurs, veiller à les superposer verticalement afin de répartir la contrainte sur chacune des quatre coins.

Ne pas superposer plus de 3 projecteurs.

Ne placer aucun objet lourd sur la partie supérieure de l'armature du projecteur. Seuls les coins et le cadre de la fixation sont capables de supporter le poids d'un autre projecteur.

Toujours utiliser des gréages de sécurité pour installations de plafond.



Précautions relatives à l'utilisation et à la configuration

Ne pas modifier les paramètres réseau à moins d'être compétent en la matière ou d'avoir consulté le Gestionnaire de réseau. En cas d'erreur, tout contact avec le projecteur risque d'être perdu. Toujours vérifier les paramètres avant d'appuyer sur le bouton APPLIQUER. Toujours consigner par écrit les paramètres d'origine et les modifications apportées.

Seul le personnel du service Digital Projection est habilité à effectuer les mises à jour logicielles ou toute autre personne agissant sous sa supervision.

Conformité avec les normes internationales

CE FC

Interférence RF

FCC

La Federal Communications Commission ne permet d'apporter aucune modification à l'appareil, HORMIS celles spécifiées par Digital Projection dans le présent manuel. Le non-respect de cette réglementation gouvernementale pourrait annuler votre droit d'utiliser ce matériel.

Ce matériel a été testé et est conforme aux limites énoncées pour les appareils numériques de Classe A, en vertu de la partie 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites visent à assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque le matériel est utilisé dans un environnement commercial. Ce matériel génère, utilise et diffuse de l'énergie de radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux consignes contenues dans le manuel d'utilisation, il est susceptible de générer une interférence nuisible pour la communication radio. L'utilisation de ce matériel en zone résidentielle peut provoquer une interférence nuisible, auquel cas il incombera à l'utilisateur de remédier à la situation.

Bruit

Informations sur le bruit acoustique GSGV

Conformément à la norme ISO 3744 ou ISO 7779, le niveau de pression sonore est inférieur à 60 dB (A).

Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE)

Digital Projection Ltd s'engage à réduire au minimum les déchets d'équipements électriques et électroniques. Nos produits ont été conçus de manière à favoriser la réutilisation, le recyclage et la récupération de tous leurs composants. Par conséquent, lorsque votre projecteur arrive en fin de vie, n'hésitez pas à le renvoyer à Digital Projection Ltd ou à son représentant, afin de réduire tout éventuel impact néfaste sur l'environnement.

Vídeo-proyector digital de alta luminosidad
Información importante
Índice

Símbolos que se utilizan en estas guías **15**
Especificaciones eléctricos y físicos **16**
Precauciones generales **16**
Precauciones para la instalación **17**
Cumplimiento de normas internacionales **18**
Interferencia RF **18**
Ruido **18**
Directiva europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) **18**

Para obtener información detallada sobre el funcionamiento, la conexión y la configuración del proyector, consulte las Guías de Usuario, que se encuentra en el CD.

Símbolos que se utilizan en estas guías

ADVERTENCIA PELIGRO ELÉCTRICO: este símbolo indica que existe riesgo de choque eléctrico si no se siguen las instrucciones al pie de la letra.

ADVERTENCIA: este símbolo indica que existe un peligro de lesiones físicas a las personas o de daños al equipo si no se siguen las instrucciones al pie de la letra.

NOTA: este símbolo indica que hay cierta información importante que debe leerse.

Las especificaciones pueden cambiar sin previo aviso.

Especificaciones eléctricos y físicos

Voltaje	100-240 VAC 50-60 Hz (monofásico)
Temperatura de funcionamiento	0°C a 35°C
Temperatura de almacenaje	-10°C a 50°C
Humedad de funcionamiento	20% a 80% sin condensación
Peso	aproximadamente 39 kg
Consumo de energía	400 W
Disipación térmica	1365 BTU/hr

Precauciones generales

No abra el armario. No contiene piezas a las que sea necesario acceder para labores de mantenimiento.

Utilice tan sólo el cable eléctrico provisto.

Asegúrese de que la salida de corriente tenga conexión a tierra, puesto que ES OBLIGATORIA la conexión a tierra de este equipo.

Lleve cuidado para evitar que caigan pequeños objetos, como papel o alambres, en el interior del proyector. Si sucediese, apáguelo inmediatamente y encargue la extracción de dichos objetos a personal de servicio autorizado.

No exponga el proyector a la lluvia o la humedad, y no coloque líquidos encima del proyector.

Desenchúfelo antes de limpiarlo con un paño húmedo, no mojado.

No toque el enchufe eléctrico con las manos mojadas.

No toque el enchufe eléctrico durante una tormenta.

Manipule el cable eléctrico con cuidado y evite dobleces pronunciados. No utilizar nunca un cable eléctrico si está dañado.

Las lámparas de LED illumination producen una luz de alta intensidad. No mire directamente a la luz que sale de la carcasa de la lámpara, ni de la lente, ni deje objetos tales como lupas expuestos a este rayo de luz. Esto podría causar graves lesiones oculares.

No toque los orificios de ventilación, puesto que podrán calentarse durante su funcionamiento.

No cubra ni obstruya los orificios de entrada ni salida de la ventilación.

No cubra la lente con el proyector encendido, puesto que podría provocar un incendio.

Deje enfriar el proyector siempre durante cinco minutos antes de apagar la corriente o mover el proyector.

No utilice detergentes fuertes ni disolventes tales como alcohol o diluyentes para limpiar el proyector y la lente.

Precauciones para la instalación

Conecte el cable LAN a un ordenador con conexión LAN. Otros conectores similares pueden tener una fuente de tensión tan alta que puede resultar peligrosa.

El proyector debe ser instalado siempre por personas debidamente cualificadas, de acuerdo con las normas nacionales y locales de construcción.

Habrá que instalar el proyector lo más cerca posible a una toma de corriente.

La conexión eléctrica deberá ser accesible fácilmente, de forma que pueda desconectarse rápidamente en caso de emergencia.

Asegúrese de que haya al menos 30 cm de espacio entre los orificios de ventilación y la pared, y 10 cm en todos los demás lados.

No instale el proyector cerca de ningún objeto que pueda verse afectado por el calor que despide al funcionar, por ejemplo techos de poliestireno, cortinas, etc.

El proyector es pesado. Utilice técnicas seguras de manipulación para levantarlo.

Sitúe el proyector en una zona seca alejada de fuentes de polvo, humedad, vapor, humo, luz solar o calor.

No deje caer ni sacuda el proyector.

No coloque el proyector con el panel frontal hacia abajo sobre una superficie puesto que podría dañarse la lente o la palanca de desenganche de la lente.

La palanca de desenganche de la lente siempre debe estar en la posición de bloqueo para evitar que la lente se caiga.

Cada vez que ponga una lente al proyector, habrá que llevar a cabo el proceso de calibración. (Ver Manual del usuario.)

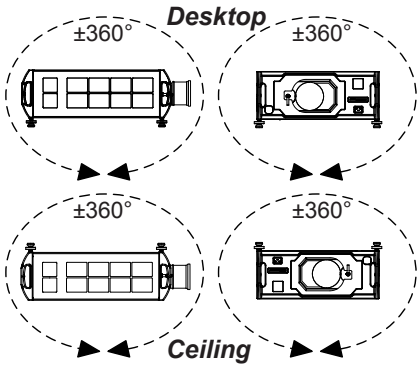
Antes de instalarlo, asegúrese de que la superficie, el techo o el aparejo que vaya a sujetar el proyector sea capaz de soportar el peso combinado del proyector y la lente.

Al apilar proyectores, la pila DEBE estar vertical, para asegurarse de que se distribuya el peso igualmente por todas las cuatro esquinas del chasis.

No apile más de 3 proyectores.

No coloque objetos pesados sobre el chasis del proyector. Sólo las esquinas del chasis y la estructura del aparejo son capaces de soportar el peso de otro proyector.

Siempre se deberán utilizar cadenas o cables de seguridad para sujetar instalaciones montadas techo.



Precauciones de funcionamiento y configuración

No haga cambios a la configuración de red, a menos que entienda perfectamente lo que está haciendo, o que le haya asesorado su administrador de redes. Si comete un error, existe la posibilidad de que pierda contacto con el proyector. Compruebe siempre los parámetros antes de pulsar el botón "APPLY" (aplicar). Guarde siempre anotados los parámetros originales, y cualquier cambio que haya introducido usted.

NO se deberá actualizar el software, a menos que lo haga el personal de servicio de Digital Projection o se realice bajo su supervisión.

Cumplimiento de normas internacionales

CE FC

Interferencia RF

FCC (Comisión Federal de Comunicaciones)
La Comisión Federal de Comunicaciones no permite realizar modificaciones o cambios a la unidad, EXCEPTO los detallados por Digital Projection en este manual. Si no cumple con este reglamento gubernamental, podría anularse su derecho a utilizar este equipo.

Se han realizado pruebas con este equipo que han determinado que cumple con los límites estipulados para un aparato digital de clase A, según la Sección 15 de la normativa de la FCC. Estos límites han sido ideados para proporcionar un nivel razonable de protección contra interferencias perjudiciales cuando se utiliza el equipo en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar radiofrecuencias y, de no instalarse y utilizarse en concordancia con el manual de instrucciones, podría causar interferencias perjudiciales a las comunicaciones de radio. La utilización de este equipo en una zona residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario será el responsable de corregir cualquier interferencia generada.

Ruido

Ordenanza GSGV sobre Información del Ruido Acústico
El nivel sonoro es inferior a los 60 dB (A) según la norma ISO 3744 ó ISO 7779.

Directiva europea sobre Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE)

Digital Projection Ltd. está plenamente comprometida a minimizar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Nuestros productos están diseñados de manera que todos los componentes sean reutilizables, reciclables y recuperables. A tal fin, al final de la vida útil de este proyector, podrá devolverlo a Digital Projection Ltd. o a su agente autorizado para así minimizar su impacto sobre el medio ambiente.

Proiettore video digitale ad alta luminosità
Informazioni importanti
Sommario

Simboli usati queste guide **19**
Specifiche tecniche elettriche e fisiche **20**
Misure precauzionali generali **20**
Precauzioni per l'installazione **21**
Precauzioni per la configurazione e il funzionamento **22**
Conformità agli standard internazionali **22**
Interferenza RF **22**
Rumore **22**
Direttiva europea sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) **22**

Per informazioni complete sul funzionamento, il collegamento e l'impostazione del proiettore, consultare le guide di utente sul CD-ROM.

Simboli usati queste guide

ATTENZIONE (SCOSSA ELETTRICA): questo simbolo indica la presenza di un pericolo di scossa elettrica; per evitare tale rischio, attenersi scrupolosamente alle istruzioni fornite.

ATTENZIONE: questo simbolo indica la presenza di un pericolo per l'incolumità fisica delle persone e di un rischio di danneggiamento dell'apparecchiatura; per evitare tali rischi, attenersi scrupolosamente alle istruzioni fornite.

NOTA: questo simbolo richiama l'attenzione dell'utente su informazioni rilevanti.

Le specifiche sono soggette a modifiche senza preavviso.

Specifiche tecniche elettriche e fisiche

Tensione principale	100-240 V CA 50-60 Hz (monofase)
Temperatura di funzionamento	da 0°C a 35°C
Temperatura di immagazzinamento	da -10°C a 50°C
Umidità di funzionamento	20% all' 80% senza condensa
Peso	circa 39 kg senza obiettivo
Consumo energia	400 W
Dissipazione termica	1365 BTU/ore

Misure precauzionali generali

Non aprire la custodia. Nessuna parte all'interno dell'apparecchiatura può essere sottoposta a manutenzione da parte dell'utente.

Utilizzare solo il cavo di alimentazione fornito.

Verificare che la presa di alimentazione sia dotata di collegamento a massa, poiché l'apparecchiatura DEVE essere messa a terra.

Evitare l'introduzione di piccoli oggetti all'interno del proiettore, per esempio carta o fili. In caso di introduzione accidentale, spegnere immediatamente il proiettore e far rimuovere l'oggetto dal personale di assistenza tecnica autorizzato.

Non esporre il proiettore a pioggia o umidità e non collocare alcun liquido sopra il proiettore.

Scollegare l'apparecchiatura prima delle operazioni di pulizia e usare un panno umido, non bagnato.

Non toccare la spina di alimentazione con le mani bagnate.

Non toccare la spina di alimentazione durante un temporale.

Maneggiare con prudenza il cavo di alimentazione ed evitare di piegarlo eccessivamente. Non usare il cavo di alimentazione nel caso presenti danneggiamenti.

Le lampade LED illumination producono una luce ad alta intensità. Non guardare direttamente la luce proveniente dall'alloggiamento della lampada o dalla lente e fare attenzione a non collocare oggetti, quali lenti di ingrandimento, lungo il percorso del fascio di luce, per evitare il rischio di gravi lesioni oculari.

Non toccare le prese di aerazione, poiché queste si riscaldano molto durante l'uso.

Non ostruire o coprire le aperture di ingresso o di uscita per l'aerazione.

Non coprire la lente mentre il proiettore è acceso, poiché ciò potrebbe innescare un incendio dell'apparecchiatura.

Attendere almeno 5 minuti per consentire al proiettore di raffreddarsi prima di spegnere o spostare il proiettore.

Non usare detergenti aggressivi o solventi, quali alcool o diluenti, per pulire il proiettore e la lente.

Precauzioni per l'installazione

Collegare il cavo LAN solo al connettore LAN del computer. Altri connettori analoghi potrebbero mostrare una pericolosa sorgente di alta tensione.

L'installazione del proiettore deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato e conformemente ai requisiti locali previsti per gli edifici.

Il proiettore deve essere installato il più vicino possibile alla presa di alimentazione.

La connessione all'alimentazione deve essere facilmente accessibile per consentirne l'immediato scollegamento in caso di emergenza.

Lasciare libero uno spazio di almeno 30 cm tra le prese di aerazione e la parete e di 10 cm per gli altri lati.

Non installare il proiettore vicino ad eventuali oggetti che potrebbero risentire del calore emanato dall'apparecchiatura durante il suo funzionamento, come, ad esempio, coperture in polistirolo o tende.

Posizionare il proiettore in un ambiente asciutto, lontano da fonti di polvere, umidità, vapore, fumo o calore né esporlo alla luce diretta del sole.

Il proiettore è pesante. Qualora sia necessario sollevare il proiettore, fare attenzione a maneggiarlo con prudenza.

Non far cadere o urtare il proiettore.

Non mettere il proiettore col suo pannello anteriore poggiata su una superficie, poiché potrebbe danneggiare la lente o la leva di rilascio della lente.

La leva di rilascio dell'obiettivo deve essere impostata sempre sulla posizione di blocco per impedire all'obiettivo di cadere.

Ogni volta che si installa una lente nel proiettore, occorre eseguire la relativa procedura di calibrazione. (Vedere Manuale dell'utente.)

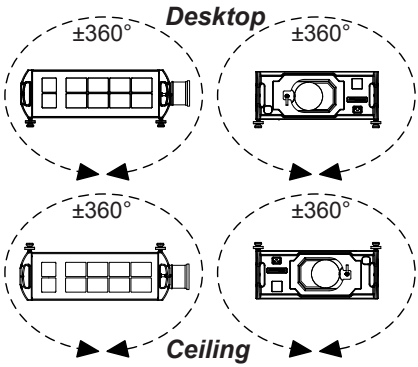
Prima dell'installazione, accertarsi che la superficie, il soffitto o il supporto su cui posizionare il proiettore sia in grado di sostenere il peso del proiettore e della lente.

Se occorre impilare il proiettore, è necessario porlo in posizione verticale, in modo da distribuire le sollecitazioni a tutti e quattro gli angoli dello chassis.

Non impilare più di 3 proiettori.

Non collocare oggetti pesanti sulla parte superiore dello chassis del proiettore. Solo gli angoli dello chassis e la struttura di sollevamento sono in grado di sostenere il peso di un altro proiettore.

Per installazioni montate soffitto, è necessario disporre sempre di catene o cavi di protezione di riserva.



Precauzioni per la configurazione e il funzionamento

Apportare modifiche alla configurazione di rete solo se si è sicuri delle operazioni che si intende eseguire o se ciò viene effettuato dietro suggerimento del gestore della rete. Un'errata configurazione può causare la perdita del contatto con il proiettore.
Prima di premere il pulsante per applicare le impostazioni, controllarle nuovamente. È opportuno annotare le impostazioni originali prima di apportarvi modifiche.

NON eseguire aggiornamenti software; l'aggiornamento deve essere eseguito solo dal personale tecnico qualificato di Digital Projection o sotto la sua supervisione.

Conformità agli standard internazionali

CE FC

Interferenza RF

FCC
La Federal Communications Commission non consente di apportare all'unità modifiche o cambiamenti, FATTA ECCEZIONE per le modifiche e i cambiamenti specificati da Digital Projection nel presente manuale. L'inosservanza di tali disposizioni di legge implica la revoca del diritto di utilizzo dell'apparecchiatura da parte dell'utente.

Questa apparecchiatura è stata sottoposta a test e riscontrata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di classe A, in conformità alla Parte 15 delle Norme FCC. Tali limiti sono stati stabiliti per fornire una giusta protezione contro pericolose interferenze quando l'apparecchiatura è in funzione in un sito commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata ed utilizzata secondo il manuale delle istruzioni, potrebbe provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio. L'utilizzo di questa apparecchiatura in aree residenziali può creare interferenze dannose; in tal caso, l'utente dovrà provvedere ad eliminare tali interferenze a proprio carico.

Rumore

Ordinanza sui livelli di rumore acustico GSGV
Il livello di pressione acustica è inferiore a 60 dB (A), come previsto dalla norma ISO 3744 o ISO 7779.

Direttiva europea sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE)

Digital Projection Ltd si impegna fermamente a favorire lo smaltimento dei prodotti elettrici ed elettronici. I nostri prodotti sono realizzati con l'intento di consentire il reimpiego, il riciclaggio e il recupero di tutti i componenti. Alla fine del suo ciclo di vita, il proiettore può essere restituito a Digital Projection Ltd o ai suoi agenti in modo da minimizzare l'impatto sull'ambiente.

Digital videoprojektor Super High Brightness
Viktig information
Innehåll

Symboler som används i leda **23**
El och Fysiskt Specifikationer **24**
Allmänna säkerhetsanvisningar **24**
Installationsanvisningar **25**
Anvisningar för drift och konfigurering **26**
Internationella standarder som följs **26**
Radiofrekvent störning **26**
Buller **26**
Direktivet om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE-direktivet) **26**

Fullständig information om hur projektorn används, ansluts och ställs in finns i förbrukaren leda på CD-skivan.

Symboler som används i leda

ELEKTRISK VARNING: Denna symbol anger att det finns risk för elektrisk stöt om inte anvisningarna följs noga.

VARNING: Denna symbol anger att det finns risk för fysisk skada till användaren och/ eller skada på utrustningen om anvisningarna inte följs noga.

OBS: Denna symbol anger viktig information som du bör läsa.

Specifikationerna kan ändras utan föregående meddelande.

El och Fysiskt Specifikationer

Nätspänning	100-240 VAC 50-60Hz (enfas)
Driftstemperatur	0°C till 35°C
Förvaringstemperatur	-10°C till 50°C
Fuktighet under drift	20% till 80% (ej kondenserande)
Vikt	ca 39 kg utan Objektiv
Strömförbrukning	400 W
Värmeavledning	1365 BTU/timmar

Allmänna säkerhetsanvisningar

Öppna inte höljet. Det finns inga delar inuti som användaren kan laga.

Använd endast den medföljande elkabeln.

Se till att det finns en jordledning i uttaget, eftersom denna utrustning MÅSTE vara jordad.

Var försiktig så att små föremål som papper eller tråd inte faller ner i projektorn. Om det händer måste projektorn omedelbart stängas av och föremålen avlägsnas av auktoriserad servicepersonal.

Utsätt inte projektorn för regn eller fuktighet, och ställ ingen vätska på projektorn.

Dra ut kabeln före rengöring, och används en fuktig, inte våt, trasa.

Vidrör inte kontakten med våta händer.

Rör inte vid kontakten under åska.

Hantera elkabeln varsamt och undvik att den blir starkt böjd. Använd inte en skadad elkabel.

LED illumination lampor avger ljus av hög intensitet. Titta inte direkt i ljuset som kommer från lamphuset eller objektivet, och se till att det inte kommer föremål som förstoringsglas i ljusstrålen. Då kan ögonen skadas allvarligt.

Vidrör inte luftutsläppen - de blir varma under användningen.

Täck inte över eller blockera luftutsläppen eller luftintagen.

Täck inte över objektivet medan projektorn är påkopplad. Då kan det bli eldsvåda.

Låt alltid projektorn svalna i 5 minuter innan du kopplar från strömmen eller flyttar projektorn.

Använd aldrig starka rengöringsmedel eller lösningsmedel såsom alkohol eller thinner för att göra ren projektorn och objektivet.

Installationsanvisningar

Anslut LAN-kabeln endast via en LAN-anslutning till en dator. Andra liknande anslutningar kan innehålla en farligt hög spänningskälla.

Projektorn får bara installeras av lämpligt kvalificerad personal i enlighet med lokala byggbestämmelser.

Projektorn ska installeras så nära eluttaget som möjligt.

Elanslutningen ska vara enkelt åtkomlig, så att kontakten kan dras ut i en nödsituation.

Se till att det är ett utrymme på minst 30 cm mellan luftutsläppen och en vägg, och 10 cm på de övriga sidorna.

Installera inte projektorn nära något som kan skadas av värme som avges under användningen, t.ex. takplattor av polystyren, gardiner etc.

Ställ projektorn på ett torrt område där den inte kan nås av damm, fuktighet, ånga, rök, solljus eller värme.

Projektorn är tung. Använd rätt lyftteknik när du lyfter projektorn.

Tappa inte projektorn och akta den för stötar.

Ställ inte projektorn med frontpanelen nedåt. Objektivet eller objektivlåset kan då skadas.

Objektivlåset ska alltid stå i låst läge för att förhindra att objektivet faller ut.

Varje gång ett objektiv monteras på projektorn måste kalibreringsförfarandet upprepas. (Se Användarhandbok.)

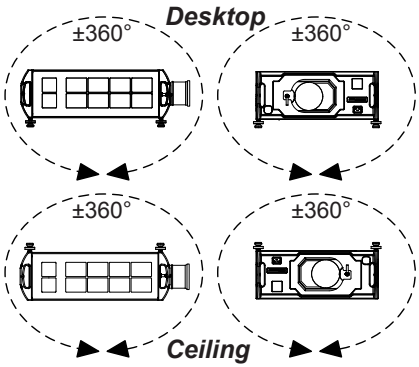
Kontrollera före installationen att den yta eller det tak eller stativ som ska projektorn ska stå på klarar den sammanlagda vikten av projektorn och objektivet.

Om projektorerna ska staplas MÅSTE stapeln vara vertikal, så att påfrestningarna fördelas över alla fyra höljets hörn.

Stapla inte fler än 3 projektorer.

Ställ inga tunga föremål ovanpå projektorhöljet. Det är bara höljets hörn och staplingsramen som är starka nog för en annan projektor.

Separata säkerhetskedjor eller säkerhetsvajrar ska alltid användas för takfästa installationer.



Anvisningar för drift och konfigurering

Gör inga ändringar av nätverkskonfigureringen om du inte är helt förtrogen med den eller har inhämtat råd från din nätverksansvarige. Om du gör ett fel kan det hända att du förlorar kontakt med projektorn. Kontrollera alltid ändringarna en extra gång innan du trycker på APPLY. Anteckna alltid de ursprungliga inställningarna och eventuella nya inställningar du gör.

Programvaruuppdateringar ska INTE utföras utom av eller under överinseende av personal från Digital Projection Service.

Internationella standarder som följs

CE FC

Radiofrekvent störning

FCC

Federala kommunikationskommittén tillåter inga modifikationer eller ändringar av enheten UTOM sådana som specificeras av Digital Projection i denna handbok. Den som bryter mot denna statliga bestämmelser kan fråntas rätten att använda utrustningen.

Denna utrustning har testats och befunnits uppfylla gränserna för en digital enhet av klass A enligt del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränser är satta för att ge rimligt skydd mot skadlig interferens när utrustningen används i en kommersiell miljö. Utrustningen alstrar, använder och kan utstråla radiofrekvent energi och kan, om den inte installeras eller används i enlighet med anvisningarna, ge upphov till farliga störningar av radiokommunikationer. Om utrustningen används i bostadsområde kan den orsaka skadliga störningar, i vilket fall användaren är ansvarig för att åtgärda dessa.

Buller

Lag om information om akustiskt buller enligt GSGV (förordning till tysk lag om apparaters säkerhet)

Ljudtrycksnivån är lägre än 60 dB (A) i enlighet med ISO 3744 eller ISO 7779.

Direktivet om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE-direktivet)

Digital Projection Ltd är fast föresatta att minska avfall från elektrisk och elektronisk utrustning. Våra produkter konstrueras med återanvändning och återvinning av samtliga komponenter i tankarna. I det syftet kan du lämna tillbaka din projektor till Digital Projection Ltd eller vår återförsäljare, så att skadlig inverkan på miljön kan hållas till ett minimum.

超高亮度数字投影机
重要信息
目录

用户指南中使用的符号. 27
电气物理规格. 28
一般注意事项. 28
安装注意事项. 29
操作和设置注意事项. 30
符合国际标准. 30
射频干扰 30
噪声 30
欧洲废弃电气和电子设备（WEEE）指令 30

在CD上用户可以找到有关操作、连接和设置投影机的全部信息

用户指南中使用的符号

触电警告：此符号表示有触电危险
除非紧随其后的指令有所说明.

警告:此符号表示有人身伤害或设备损坏的危险
除非紧随其后的指令有所说明.

注意：此符号表示有一些重要信息，你应该阅读.

规格如有变更，恕不另行通知.

电气物理规格

电压	100-240 VAC1 50-60Hz（单相）
运行温度	0° C to 35° C
存储温度	-10° C to 50° C
运行湿度	20% to 80% 无冷凝
重量	39 kg（86 lbs）不含镜头
功率	400 W单灯
散热	1365 BTU/hr

一般注意事项

不要打开机壳，里面无用户可维修部件..
使用提供的电源线
确保电源插座接地，该设备必须接地。

小心诸如纸片、电线之类的小物件掉进投影机，
如有发生，立即关机，由授权的服务人员来处理清除。

切勿将投影机受雨淋或受潮，投影机上面不要放置任何液体。

清洁前必须拔下电源插头，用湿布擦洗.
手湿时，不要触碰电源线插头。
打雷时，不要触碰电源线插头。
小心使用电源线，避免其过度弯曲。不要使用已损电源线。

LED illumination 灯泡产生强光。不要直视灯光和镜头。
勿将放大镜之类的仪器放在光线范围内，否则将对眼睛产生严重伤害。

出风口在使用机器时会发热，因此不要触摸。
不要覆盖通风口。
当投影机开启时，不要覆盖镜头，否则可能导致起火。
在拔掉电源，移动投影机，拆换灯泡前，确保投影机已经冷却了5分钟。

不要用酒精、稀释剂之类的强效清洁剂来擦洗投影机和镜头。

安装注意事项

网线只能与电脑网口连接
其它类似连接器可能带有危险的高电压电源。
投影机必须由相关技术人员根据当地情况安装。

投影机最好安装在接近离电源接口的地方。
电源接口应该插拔灵活，以便紧急情况下能迅速切断连接。

确保通风口和对面墙壁距离在30cm（12in）以上，和四周墙壁距离10cm （4in）以上。

请勿将投影机安装在易燃物体旁边，如聚苯乙烯墙砖和窗帘等。

置于干燥阴凉环境中，避免阳光照射，远离灰尘、蒸汽、烟雾。

投影机比较重，提升时请使用安全的处理技术。
请勿摔震投影机。
不要把投影机的前端放在地面上，这样可能损坏镜头或镜头锁。

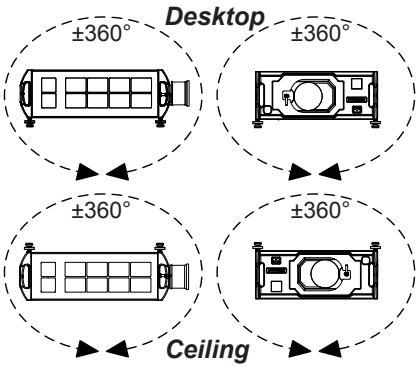
镜头锁应该始终设置在锁定位置，以防止镜头掉落。

每次新镜头安装到投影机时，必须进行校准过程。
(详见说明书.)
安装前确保天花板或吊索足够支撑投影机和镜头的重量。

堆叠投影机时，必须垂直放置投影机，确保支撑框架各个方向受力均匀。

请勿堆叠3台以上投影机。
投影机机箱上不要放置重物。只有机箱四角吊架是能够承受的另一个投影机的重量。

每个投影机都应备份安全链条或线缆



操作和设置注意事项

在没有完全了解操作之前不要改变网络设置。你可以向网络工程师寻求帮助。
在按下APPLY（应用）键之前请再次检查你的设置。
请把投影机的初始设置和全部修改设置记录下来，以便查看。

请不要自行软件升级，若需要，请在DP工作人员的协助下进行。

符合国际标准

CE FC

射频干扰

警告此为A级产品，在生活环境中，该产品可能会造成无线电干扰，在这种情况下，可能需要用户对干扰采取切实可行的措施。

噪声

GSGV Acoustic Noise Information Ordinance

声压小于 60 dB (A) 根据 ISO 3744 or ISO 7779标准

欧洲废弃电气和电子设备（WEEE）指令

DP公司严格遵循欧盟WEEE指令要求. 我们的产品所有的元部件都是可以重复、循环使用和回收的. 当你的投影机无法再使用时，请将其送至DP公司或是DP的代理商，如此会对环境的影响降到最低。